



MUSIKLAGER

47 Kinder und Jugendliche der Musikschule Flawil reisen mit Schlafsack, Koffer und Musikinstrumenten in den Kanton Baselland. Im Lagerhaus Waldegg oberhalb Gelterkinden verbringen sie fünf Tage mit Musizieren und Proben im Orchester.

» SEITE 3

PARZELLE NR. 222

Die Politische Gemeinde Degersheim hat die Parzelle Nr. 222 an der Sternenstrasse 2 käuflich erworben. Im heute gültigen Inventar der schützenswerten Bauten ist das Gebäude als erhaltenswert eingestuft.

» SEITE 10

VERKEHRZÄHLUNG

An den Standorten Bleimooos und Hoffeld wird der Verkehr von und nach Degersheim aufgezeichnet. Die genauen Zahlen der Verkehrszählung des Jahres 2018 liegen nun vor. Sie zeigen, dass das Verkehrsaufkommen in Degersheim im Jahr 2018 merklich höher war als noch ein Jahr zuvor.

» SEITE 11

Energiestadt Flawil fördert die Wärmedämmung



Die Thermografie bringt die Schwachstellen eines Gebäudes ans Licht. Bei den roten Stellen sind die Wärmeverluste am grössten.

FLAWIL Flawil trägt seit dem Jahr 2008 den Titel Energiestadt. Energiestädte fördern erneuerbare Energien, umweltverträgliche Mobilität und setzen auf eine effiziente Nutzung der Ressourcen. Das Ziel ist es, den Energieverbrauch zu senken und parallel dazu den Ausstoss an CO₂ (Kohlendioxid) zu reduzieren. Ein Instrument dazu sind Energie-Fördermassnahmen. Auch 2019 wird die Wärmedämmung von Einzelbauteilen unterstützt.

In den Energie-Fördermassnahmen ist detailliert festgelegt, an welche Massnahme die Gemeinde Flawil welche Beiträge ausbezahlt und welche Bedingungen gelten. Die Energiestadt Flawil richtet weiterhin Beiträge aus für Sonnenkollektoren, für Photovoltaikanlagen und für Energieberatungen. Befristet bis Ende 2019 ist die Sonderaktion Boilerentkalkung. Im vergangenen Jahr wurde erstmals die Wärmedämmung von Einzelbauteilen finanziell unterstützt. Sie ist auch in den Fördermassnahmen 2019 enthalten und ebenfalls Bestandteil des kantonalen Förderprogramms. Kommunale und kantonale Förderbeiträge sind kumulierbar. Und: Obwohl eine Wärmedämmung wertvermehrend ist, ist ein Steuerabzug möglich.

Ausgeglicheneres Raumklima

Ein älteres Gebäude verliert oft viel Wärme über die Gebäudehülle. Mit einer energetischen Modernisierung der Gebäudehülle kann der Energiebedarf des Gebäudes stark reduziert werden.

Mit einer energetischen Modernisierung der Gebäudehülle kann der Energiebedarf des Gebäudes stark reduziert werden.

Die energetische Modernisierung des Gebäudes kann den Energiebedarf des Gebäudes stark reduziert werden. Eine zeitgemässe Wärmedämmung sorgt für ein ausgeglicheneres Raumklima im Winter wie im Sommer. Während der Heizperiode bleibt die Oberflächentemperatur der Aussenwände im angenehmen Bereich. Das führt zu mehr Behaglichkeit in den Räumen und zu weniger Zuglufterscheinungen. Im Sommer schützt die Wärmedämmung davor, dass sich das Gebäude aufheizt und die Raumtemperatur zusätzlich steigt.

Kommunaler und kantonaler Förderbeitrag

Gefördert wird die Wärmedämmung der Bauteile Fassade, Dach sowie Wand und Boden gegen das Erdreich. Beitragsberechtigt sind bestehende, beheizte Gebäude, deren Bau vor dem Jahr 2000 bewilligt wurde. Der kommunale Bei-

Folgetext Seite 1

trag beträgt zehn Franken je Quadratmeter wärmeisoliertes Bauteil, pro Fördergesuch maximal 2500 Franken. Der kantonale Förderbeitrag beträgt 40 Franken je Quadratmeter. Bei Förderbeiträgen von mehr als 10000 Franken muss ein Gebäudeenergieausweis des Kantons St.Gallen mit Beratungsbericht (GEAK plus) eingereicht werden. Fördergesuche sind jeweils vor Beginn der Sanierungsmassnahmen zu stellen. Weitere Informationen und die lokalen Gesuchformulare sind auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Aktuelles → Engagement → Energiestadt» zu finden. Kantonale Gesuche sind separat einzureichen. Die Formulare und mehr Informationen dazu sind auf www.energieagentur-sg.ch unter der Rubrik «Förderprogramm» aufgeschaltet.

Energieberatung

Jeweils am Freitagvormittag nimmt Energieberater Martin Künzler Beratungen in Energiefragen im Flawiler Gemeindehaus vor. Er befindet sich im dritten Stock im Büro 33. Er ist telefonisch unter der Nummer 071 394 17 75 oder via E-Mail energieberatung@flawil.ch erreichbar. Martin Künzler steht Privatpersonen für niederschwellige Beratungen rund um das Thema Energie zur Verfügung.

Kommunale Fördermassnahmen

- Sonnenkollektoren (pauschal 750 Franken)
- Photovoltaikanlagen (eingespeiste elektrische Energie 5,5 Rp./kWh; Abtretung des Herkunftsnachweises 5,5 Rp./kWh)
- Wärmedämmung (10 Franken je Quadratmeter wärmeisoliertes Bauteil)
- Energieberatung (kostenlos)
- Boilerentkalkung (50 Prozent der tatsächlichen Kosten, maximal 500 Franken; bei Boilerersatz gilt der gleiche Förderansatz; Sonderaktion befristet bis Ende 2019)

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM

Allgemein **0900 144 914**
(CHF 1.95/Minute)
Kinder **0900 144 100**
(CHF 1.92/Minute)

Impressum

Amtliches Publikationsorgan
der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m²,
100 % Recycling-Papier, FSC®, blauer Engel

Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, www.flawil.ch
Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch

Auflage: 6700 Ex.

Verlag und Inserate: Cavelti AG, Gossau

Erscheinen: Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 12. April 2019

Inserate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 4. April 2019

Beiträge und Inserate direkt an:

flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch

Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 9. April 2019

Geschäftsbericht 2018 ist erschienen

FLAWIL In diesen Tagen werden alle Flawiler Haushaltungen den Geschäftsbericht 2018 der Gemeinde Flawil erhalten. Darin enthalten sind die Tätigkeitsberichte aller Geschäftsfelder sowie die Jahresrechnung.

Der Geschäftsbericht 2018 der Gemeinde Flawil dient als Grundlage für die Bürgerversammlung vom Dienstag, 30. April 2019. Er informiert über die Tätigkeiten der Gemeindeverwaltung und der Schule im vergangenen Jahr und zeigt die finanzielle Situation.

Klimaneutral gedruckt

Der Geschäftsbericht 2018 wird in diesen Tagen an alle Flawiler Haushalte verteilt. Die Broschüre ist, ganz dem Energiestadt-Label verpflichtet, auf 100 Prozent Recyclingpapier und dank vollständiger CO₂-Kompensation klimaneutral gedruckt. Der Geschäftsbericht der Gemeinde Flawil besteht aus zwei Teilen: aus einer gedruckten Bro-



Die Frontseite des Geschäftsberichts 2018 der Gemeinde Flawil.

viele Statistiken und eine Übersicht über die Personalmutationen sind gleichenorts zu finden.

schüre und aus einem Internetteil, wo weiterführende Informationen wie Detailrechnungen und Statistiken zu finden sind.

Details im Internet

Der Geschäftsbericht 2018 ist auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Aktuelles → Dokumentationen» aufgeschaltet. Die Detailrechnungen sowie eine Aktivitätenliste, Übersicht über die Personalmutationen sind gleichenorts zu finden.

13 Jugendliche bestehen die Mittelschulaufnahmeprüfungen

FLAWIL Auch dieses Jahr haben sich etliche Flawiler Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler an die Aufnahmeprüfungen für die Mittelschule gewagt. 13 Jugendliche haben die Prüfungen bestanden.

Das Ergebnis der Kanti-Aufnahmeprüfungen dieses Frühling darf als überaus positiv bezeichnet werden. 11 von 12 Schülerinnen und Schülern haben die Prüfungen für die gymnasiale Ausbildung erfolgreich absolviert. Neun von ihnen werden diesen Sommer die Oberstufe nach Abschluss der zweiten Sekundarstufe verlassen und in die Kantonsschule am Burggraben

in St.Gallen eintreten, eine Schülerin wagt den Schritt nach der dritten Sekundarklasse.

Ausserdem haben aus der dritten Sekundarklasse eine Schülerin die FMS-Prüfung an der Kantonsschule am Brühl St.Gallen und ein Schüler die Aufnahmeprüfung zur lehrbegleitenden BMS nachgeholt und bestanden. Mehrere Schülerinnen und Schüler der Flawiler Oberstufe haben diese Prüfungen bereits im vergangenen September erfolgreich absolviert.

Der Schulrat und die Schulleitung der Oberstufe gratulieren allen zukünftigen Mittelschülerinnen und Mittelschülern herzlich zu ihrem Prüfungserfolg!



Diese 13 Flawiler Jugendlichen haben die Aufnahmeprüfungen erfolgreich bestanden (Namen in alphabetischer Reihenfolge): Valentin Ackermann, Ramona Baumann, Silas Bischof, Mélisa Bragança Dos Santos, Sila Gähwiler, Philipp Kündig, Noelia Lopez, Linus Lüchinger, Andreas Schwizer, Egzona Tafa, Leonie Thomas (alle Kanti), Zehra Ismaili (FMS) und Richu Singgang (BMS).

«On stage» – Musiklager der Musikschule Flawil

FLAWIL Am Samstag, zu Beginn der Frühlingsferien, reisen 47 Kinder und Jugendliche der Musikschule Flawil mit Schlafsack, Koffer und Musikinstrumenten in den Kanton Basel-land. Im neu renovierten Lagerhaus Waldegg oberhalb Gelterkinden verbringen sie mit zehn Musiklehrerinnen und Musiklehrern und begleitet von zwei Köchinnen fünf Tage mit Musizieren und Proben im Orchester.

Auch unbeschwertes Lagerleben, eine Wanderung, Lagerfeuer, Baden und Spielen stehen auf dem Programm. Das Ziel dieser Lagerwoche ist

das Erarbeiten eines Konzertprogramms mit dem Motto «On stage», also «Bühne frei». Der musikalische Leiter Wolfgang Dautel hat wiederum ein spannendes und überraschendes Musikprogramm zusammengestellt. Als krönenden Abschluss der Lagerwoche stellt das buntgemischte Lagerorchester die erarbeiteten Werke in einem Schlusskonzert im Flawiler Lindensaal vor. Das Konzert findet am Mittwoch, 10. April, um 18 Uhr im Lindensaal statt. Alle Daheimgebliebenen sind ganz herzlich zu diesem Konzert und zum Schnuppern von etwas Lagerluft eingeladen.



Der krönende Abschluss der Lagerwoche ist das Schlusskonzert im Lindensaal.

Imker treffen sich in Flawil

FLAWIL Am Samstag, 6. April 2019, findet im Flawiler Lindensaal die Delegiertenversammlung von BienenSchweiz, des Imkerverbandes der deutschen und rätoromanischen Schweiz, statt. Es werden rund 350 Delegierte und Gäste erwartet. Organisator ist der Bienenzüchterverein Untertoggenburg.

Die Delegierten von BienenSchweiz treffen sich am Samstag, 6. April 2019, in Flawil zu ihrer 141. Delegiertenversammlung. Für die Organisation ist der Bienenzüchterverein Untertoggenburg verantwortlich. Er hat mit Flawil die «Urzelle» seiner Vereinsgeschichte als Tagungsort ausgewählt. «Wir erwarten rund 350 Delegierte und Gäste aus der ganzen Schweiz», sagt OK-Präsident Hans Züst, langjähriger Präsident und Ehrenmitglied des Bienenzüchtervereins Untertoggenburg. Zu den Gästen gehören auch Regierungsrat Benedikt Würth, Nationalrat und Bauernverbandspräsident Markus Ritter sowie Flawils Gemeindepräsident Elmar Metzger. Um 10 Uhr beginnt die Delegiertenversammlung, ehe nach einem Apéro das Mittagessen im Lindensaal serviert wird. Um 13.45 Uhr folgt der Auftritt des Freizytchörlis Gossau-Flawil. Danach hält der bekannte Fachmann Ruedi Ritter einen Vortrag über die «Herausforderung Varroastrategie». Die in den 1980er-Jahren eingeschleppte Varroamilbe bleibt für die Imkerinnen und Imker ein herausfordernder Knackpunkt. Gemeinsam forschen sie nach neuen Lösungen. Der Vortrag ist öffentlich.

ABFALLKALENDER

Sonderabfälle/Gifte, Freitag, 5. April, 15.00 bis 17.00 Uhr, und Samstag, 6. April, 9.30 bis 10.30 Uhr. Annahme beim Werkhof an der Erlenstrasse 6.

Bioabfuhr Flawil
Donnerstag, 11. April, 7.00 Uhr

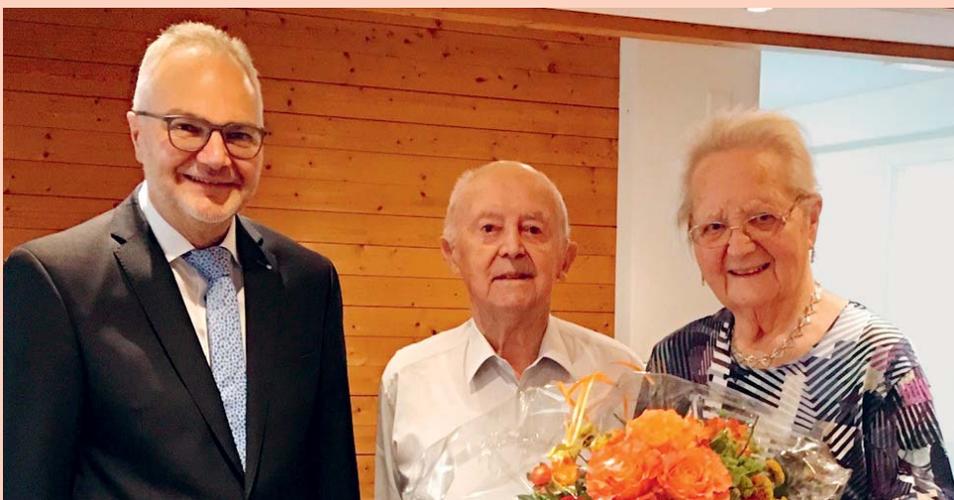
BAUGESUCHE

Öffentliche Auflage vom 8. bis 22. April 2019, Rechtsmittel gemäss Art. 153 ff. Planungs- und Baugesetz (PBG). Beim Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur (Gemeindehaus, Anschlagbrett 3. Stock) können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Walter Sommer, Egg 1792, 9231 Egg-Flawil; Baugesuch Nr. 039/2019, Umnutzung/ nachträgliche Baueingabe Gartenhaus, Grundstück Nr. 1312, bei Vers.-Nr. 1792, Egg 1792, Flawil

Swisscom Schweiz AG, Dürrenmattstrasse 9, 9000 St.Gallen; Baugesuch Nr. 040/2019, Bau einer Swisscom-Mobilfunkantenne, Grundstück 2442, Vers.-Nr. 2364, Ruhbergstrasse 32, Flawil

Glückwünsche zum 100. Geburtstag



FLAWIL Walter Schiess durfte am 25. März 2019 bei guter Gesundheit seinen 100. Geburtstag feiern. Während fast 40 Jahren war er in Flawil wohnhaft. Walter Schiess blickt auf ein arbeitsreiches Leben als Landwirt zurück. Seit November 2018 wohnt er zusammen mit seiner Frau Betty im Alters- und Pflegeheim «Wohnen am Rotbach» in Bühler AR. Gemeindepräsident Elmar Metzger überbrachte Walter Schiess die Glückwünsche des Flawiler Gemeinderats.

Bürgerversammlung

Dienstag, 30. April 2019, 20.00 Uhr, Lindensaal Flawil

Traktanden

1. Jahresrechnung 2018
2. Allgemeine Umfrage

Der Geschäftsbericht 2018 wird per Post in alle Haushaltungen verteilt.

Mit dem Tag der Bekanntmachung werden bis zur Bürgerversammlung bei der Ratskanzlei öffentlich aufgelegt:

- Jahresrechnung 2018
- Geschäftsbericht 2018
- Antrag der Geschäftsprüfungskommission

Die detaillierte Jahresrechnung mit Anhängen kann bis zur Bürgerversammlung bei der Ratskanzlei kostenlos bezogen werden (Telefon 071 394 17 60) oder ist auf der Website www.flawil.ch unter «Aktuelles → Dokumentationen» einsehbar.

Die Stimmausweise werden separat verschickt. Fehlende Stimmausweise können bis Dienstag, 30. April 2019, 17 Uhr, beim Einwohneramt (Gemeindehaus, 1. Stock, Schalter 1) bezogen werden.

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch

Flawil – eine attraktive Gemeinde mit rund 10 500 Einwohnern. Für Abend- und Wochenendeinsätze sowie aushilfsweise an Wochentagen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/-n

Bühnenmeister/-in im Lindensaal (Stundenlohn)

Ihr Aufgabenbereich umfasst folgende Tätigkeiten:

- Betreuung von Anlässen im Lindensaal
- Bedienung der Licht- und Tontechnik
- Ansprechperson für Wünsche und Anforderungen der Veranstalter/-innen

Wir wenden uns an eine motivierte und selbständige Person mit folgendem Profil:

- Technisches Flair
- Bereitschaft für Abend- und Wochenendeinsätze
- Dienstleistungsorientiert, kontaktfreudig, flexibel
- Ruhiges und sicheres Auftreten

Übernehmen Sie gerne Verantwortung, denken mit und sorgen sich um das Wohl unserer Veranstalter/-innen? Dann haben wir den richtigen (Neben-)Job für Sie!

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kollegialen Umfeld mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Gerne nehmen wir auch Bewerbungen von pensionierten Personen entgegen. Die Einsätze werden stets abgesprochen und die Flexibilität ist gewährleistet.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder via E-Mail an folgende Adresse:

Gemeinde Flawil
Personaldienst
Bahnhofstrasse 6/Postfach
9230 Flawil
bewerbungen@flawil.ch

Bei Fragen steht Ihnen unser Teamleiter Hauswartdienst Ost, Herr Mischa Sutter, unter der Telefonnummer 079 205 62 95 oder per E-Mail mischa.sutter@flawil.ch gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch



Technische Betriebe Flawil

Möchten Sie Ihr Geschäft vergrössern und suchen mehr Platz?

Zu vermieten an der Wilerstrasse 163 in Flawil per April 2019 oder nach Vereinbarung:

grosszügige Büroräume

In unserem Werkgebäude vermieten wir drei grosse Büroräume mit total 125 m² Grundfläche. Separater Zugang über das Treppenhaus. Dank grosser Fenster sind die Räume sehr hell. Zu den Büroräumen gehört eine WC-Anlage mit zwei Toiletten.

Zeitgemässer Ausbau mit genügend Strom- und Netzwerkanschlüssen. Weitere Ausbau- oder Renovationswünsche können nach besprochen beziehungsweise berücksichtigt werden.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann kontaktieren Sie uns, um einen Besichtigungstermin zu vereinbaren. Weitere Informationen erteilt Ihnen Andreas Lämmlin unter der Telefonnummer 071 394 90 11 oder via E-Mail [andreas.laemmlin@flawil.ch](mailto:laemmlin@flawil.ch).

Technische Betriebe Flawil

www.tbflawil.ch

Jetzt Ihr Inserat reservieren!

flawil@cavelti.ch oder degersheim@cavelti.ch

Kulturpunkt-Klangwelten: Americana und Afrika

VEREIN Mit Widersprüchen aus aktuellen Lebensumständen und der Suche nach Auswegen befasst sich Bob Spring in seinen Songs heute Freitagabend. Begleitet wird er von der Band «The Calling Sirens». Sie verpackt die Geschichten in feingemalte Wolken aus subtil arrangiertem, zuweilen beinahe verträumt wirkendem Americana-Blues-Folk. Konzertbeginn: 20.30 Uhr. Mit wunderbar sanften, tiefgängigen Songs eröffnet

der südafrikanische Singer-Songwriter Brendan Adams den Reigen aus afrikanischer Musik am Samstag, 6. April 2019, um 18.30 Uhr. Als musikalischen Hauptgang des 17. «Little Africa Festival Flawil» zelebriert das «Kala Jula 4tett» aus Mali den Gästen feinziselierte Weltmusik mit üppig bunten Bildern von afrikanischen Landschaften. Alle Konzerte: Eintritt frei, Kollekte.

Franz Fischli



Der südafrikanische Singer-Songwriter Brendan Adams tritt im Rahmen des 17. «Little Africa Festival Flawil» im Kulturpunkt in Flawil auf.

Dampfgaren – nicht nur für Gemüse

VEREIN Am Mittwoch, 24. April 2019, findet von 18.30 Uhr bis circa 21.30 Uhr der erste Kurs des Freizeitwerks Flawil in diesem Jahr statt. Dabei steht «Dampfgaren – nicht nur für Gemüse» auf dem Programm. Die Kursteilnehmenden lernen, den Steamer optimal einzusetzen. Unter Dampf kochen sie miteinander ein komplettes Mittagsmenu, inklusive Dessert, das sie dann zusammen geniessen. Ausserdem gibt es viele Tipps und zusätzliche Rezepte. Dieser Kurs richtet sich an Personen, die bereits einen Steamer haben oder daran denken, sich ein solches Gerät anzuschaffen. Es lohnt sich, sich schnell einen Platz zu sichern, da dieser Kurs sehr beliebt ist. Anmeldungen nimmt Barbara Ashton vom Freizeitwerk Flawil unter der Mobilenummer 079 832 85 10 oder via E-Mail barbara.ashton@bluewin.ch entgegen. Informationen zu weiteren Kursen sind auf www.freizeitwerkflawil.ch zu finden.

Erika Remund



Unter Dampf wird ein komplettes Mittagsmenu gekocht.

Was kommt nach dem Tod?

KIRCHE Im Treff 60plus vom Dienstag, 9. April 2019, sind zwei Fachpersonen zu Gast, die immer wieder mit dem Sterben und dem Tod zu tun haben: einer Bestatterin und einem Pfarrer. Mirjam Enzler, Bestatterin aus Flawil, berichtet über ihre Arbeit und wie sie ihren Dienst an den Verstorbenen gestaltet. Mark Hampton, evangelischer Pfarrer, redet über ethische und religiöse Fragen rund um den Tod und das ewige Leben. Die Auseinandersetzung mit der Sterblichkeit fällt verständlicherweise schwer. Wer aber sein

Leben weise und eigenverantwortlich gestalten will, beschäftigt sich vorausschauend mit dem Abschluss der eigenen Lebensreise. Die Erzählungen der beiden Fachpersonen zeigen auf, was nach dem Eintreffen des Todes zu erwarten ist und welche Hoffnung es im Angesicht des Todes gibt. Der Treff 60plus findet um 15 Uhr im Evangelischen Kirchgemeindezentrum Flawil statt. Die Teilnahme ist gratis und alle sind herzlich willkommen.

Silvia Leuenberger

Buchtipps

«Goldschatz»

von Ingrid Noll

Fünf junge Leute wollen es der Wegwerfgesellschaft zeigen. Tante Emmas altes Bauernhaus soll nicht abgerissen werden. Die fünf befreundeten Studenten wollen es eigenhändig instand setzen. Sie gründen eine Wohngemeinschaft, doch für die Renovation fehlt das Geld. Beim Ausmisten und Putzen stossen sie auf allerlei seltsame Fundstücke: Gruseliges wie menschliche Knochen im Gemüsegarten, aber auch manche Flohmarktartikel, die man zu Geld machen kann – welches die Studenten für die Renovation brauchen können. Da taucht im Trödel ein Säckchen mit wertvollen Goldmünzen auf. Aber der Schatz hilft ihnen nicht etwa aus der Bredouille. Im Gegenteil, er führt sie mitten hinein und macht sie mit den unschönen Regungen des menschlichen Herzens bekannt.



Dazu sagt die Autorin Ingrid Noll selbst: «Erwachsen werden war zu allen Zeiten schwierig. Ich denke, dass es die heutige Jugend trotz oder gerade wegen grösserer Freiheiten und Wahlmöglichkeiten nicht leichter hat als meine Generation.»

Angelika Heer, Gemeindebibliothek Flawil

An 365 Tagen von 7 Uhr bis 22 Uhr unterwegs

VEREIN Der Spitex Flawil geht die Arbeit nicht aus. Das erfuhren die etwa 120 Anwesenden kürzlich an der Hauptversammlung im «Le Bistro» im Wohn- und Pflegeheim: Die 30 Mitarbeitenden betreuten und pflegten im Jahr 2018 während 36 621 (im Vorjahr: 36 559) Stunden über 300 Klienten. Und während über 500 Stunden verschafften Fachfrauen Angehörigen von an Demenz erkrankten Menschen regelmässige Erholungsphasen. Um dieses gerüttelt Mass an Arbeit zu bewältigen, stehen die Mitarbeitenden während 365 Tagen von morgens 7 Uhr bis abends 22 Uhr im Einsatz. Die Spitex-Präsidentin Dominique Bättscher blickte aber auch in die Zukunft. So erwähnte sie den geplanten Umzug des Spitex-Stützpunktes von der St. Gallerstrasse ins Haus «5egg» an der Bahnhofstrasse und den Mahlzeitendienst, der ab Herbst angeboten werden soll. Der Jahresbericht, die Rechnung – sie schliesst mit einem Plus von 71 497 Franken ab – sowie das Budget 2019 wurden diskussionslos genehmigt.

Nach dem ernsten Teil der Hauptversammlung wurde es witzig. Fröhliches Lachen erfüllte das Bistro, als Peter Eggenberger, Autor und Initiator des Witzweges, witzige Appenzeller Geschichten unter dem Motto «Lache isch gsond» erzählte.

Marianne Bargagna

Flawil

*Gärtentische
«Made in Flawil»*

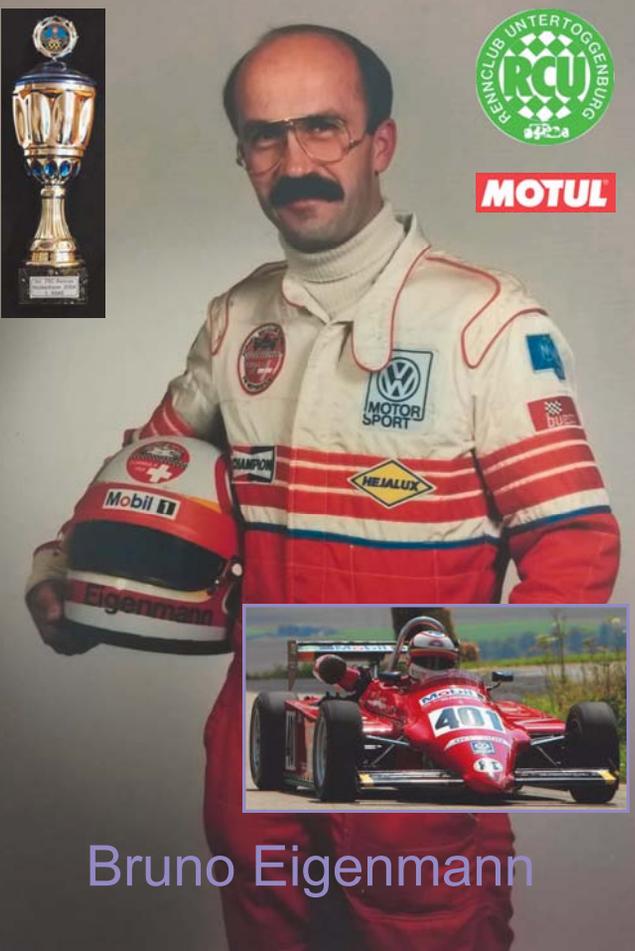
Bossart AG
Natursteinwerk
Marco Tobler

Habis Technik AG
Metallbau
Thomas Kölbener

980.— SFr
Gärtentisch Nuoro
1600 x 950 mm
Edelstahlgestell
Keramik 12mm, PK1
Preis inkl. MwSt, ab Werk

071 394 19 80
www.bossartag.ch
bossartag.ch

071 394 00 20
www.habistechnik.ch
habisTECHNIK
herstellen und planen



RENNSPORT CLUB UNTERTODENBURG

MOTUL

Bruno Eigenmann

17. März - 7. Juli

Ortsmuseum Flawil
im Lindengut

Benzin im Blut - eine Rennfahrer-Karriere

Zu vermieten grosszügige
4-Zimmer-Wohnung
im Zentrum von Flawil.

Die Wohnung befindet sich an ruhiger, sonniger, zentraler Lage an der Badstrasse 21. Komplett neu renoviert: Küche, Bad, Böden ...

Mietzins Fr. 1150.- exkl. Nebenkosten.
Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung.

Auskunft und Vermietung:
W. Stricker, Magdenauerstrasse 31, 9230 Flawil,
Telefon 071 390 00 21



Immer unter Strom für Sie

Unser Team steht Ihnen für alle Fragen rund um das Thema «Strom» zur Verfügung. Ganz gleich ob nur ein Schalter auszuwechseln oder umfassende Installationen auszuführen sind, unsere Spezialisten lösen Probleme schnell und beraten Sie kompetent.

ETAVIS 
GROSSENBACHER

Ihr regionaler Elektriker

ETAVIS Grossenbacher AG
Neugasse 6, 9230 Flawil

flawil@etavis.ch
Telefon 071 393 17 08



NUR NOCH 2 WOHNUNGEN

EIGENTUMSWOHNUNGEN ZU VERKAUFEN

UNTERTORFSTRASSE 7 | 9230 FLAWIL

ALTERGERECHTES WOHNEN IM ZENTRUM VON FLAWIL

40 SCHRITTE ZUR POST
60 SCHRITTE ZUM BUS
80 SCHRITTE ZUR BANK
160 SCHRITTE ZUM EINKAUFEN
200 SCHRITTE ZUM BAHNHOF

BEZUG FRÜHLING | SOMMER 2020



Verkauf | Beratung

Büchler AG Immobilien-Dienstleistungen
071 944 12 12 | www.buechler-immo.ch



Büchler Immobilien-Dienstleistungen

TODESFALL

Gestorben am 1. April 2019 in St. Gallen: **Bühler, Hans**, von Hemberg, geboren am 18. Mai 1950, wohnhaft gewesen in Egg-Flawil, Obere Egg 1371. Die Abdankung findet im engsten Familienkreis statt.

Spielerisches Bewegungstheater

VEREIN Wer möchte sich mit Bewegung, Stimme und seiner Sprache spielerisch ausdrücken? Über gesellschaftliche und kulturelle Hürden hinweg kommunizieren? Hilarie Burke bringt langjährige Erfahrung mit Pantomime und Bewegungstheater aus den USA nach Flawil. Diese Workshops finden im Kulturpunkt Flawil statt und sind aus dem Antirassismus-Theaterprojekt «Kreuz und quer durch die Komfortzone» hervorgegangen. Man kann auch einfach mal reinschauen, und zwar an folgenden Dienstagen: 16., 23. und 30. April 2019, 7., 21. und 28. Mai 2019, 4. und 18. Juni 2019, jeweils von 19.30 bis 21 Uhr im Kulturpunkt. Das Programm ist auch ersichtlich unter www.kulturpunkt-flawil.ch. Kontakt: Hilarie Burke (079 482 11 32, hilariek@harkdesigns.com). Die Teilnahme ist kostenlos; Kollekte.

Rätus Fischer

Reitclub Flawil saniert den Verbindungsweg

VEREIN Kürzlich sanierten Mitglieder des Reitclubs Flawil in Eigenregie und Fronarbeit den Verbindungsweg im Obertobel zwischen Flawil und Niederglatt. Jetzt kann der Weg von Fussgängern, Bikern und Reitern wieder benutzt werden. Ein Dank gilt den Landbesitzern, der Gemeinde Oberuzwil, dem Reitwegpool und der Lenggenhager Mechanik AG. **Thomas Hochuli**



Gross und Klein halfen tatkräftig bei der Wegsaniierung des Verbindungsweges Flawil-Niederglatt mit.

Von Unihockeyslalom bis Mistkäferrennen

VEREIN Vor Kurzem fand zum zweiten Mal nach 2018 in Folge ein Hallenjugiwettkampf in Flawil statt. Der Jugendriegenanlass wurde vom STV Flawil zusammen mit dem TV Abwil/St. Josef organisiert und in der Schul- und Sportanlage Botsberg durchgeführt. Knapp 400 Kinder und Jugendliche aus zwölf Vereinen aus dem Fürstenland und ennet dem Ricken haben sich am frühen Sonntagmorgen mit ihren Jugileitern eingefunden. Jeder Teilnehmende durchlief vier Parcours, bei denen Geschicklichkeit und Schnelligkeit gefragt waren. Ob Unihockeyslalom, Hindernislauf oder Mistkäferrennen – die Disziplinen wurden mit viel Enthusiasmus absolviert und lautstark von den zahlreich erschienenen Zuschauern und den «Vereinsgspänli» unterstützt. Der STV Flawil kochte für die Teilnehmer einen feinen Pastazmittag. Zwischendurch wurde die Turnhalle auch gerne kurz verlassen, um die zunächst noch frühlingshaften Temperaturen zu

geniessen. Alle Turnerinnen und Turner konnten nach einem tollen Sporttag als Erinnerung ein Turnkreuz mit nach Hause nehmen, die besten drei ihrer Kategorie eine Medaille. **Beat Ziegler**



Am Hallenjugiwettkampf in der Schul- und Sportanlage Botsberg nahmen knapp 400 Kinder und Jugendliche teil.

Der Verkehrsverein wählt, ehrt und sucht

VEREIN Maria Ruggiero ist neues Vorstandsmitglied im Verkehrsverein, Willi Löpfe, langjähriger Kassier, hat seinen Rücktritt erklärt und Andreas Koller wird für sein 30-jähriges Mitwirken im Verkehrsverein geehrt. Dies einige Eckdaten der Hauptversammlung, durch die der neue Präsident Arben Ahmeti souverän führte. In seinem Jahresbericht wies er unter anderem auf den neuen Wasserspender beim Bahnhof und auf den geplanten Kultur- oder ortshistorischen Weg hin. Der Wasserspender steht und wird beschriftet, der Kulturweg soll im Frühjahr 2020 realisiert sein. In den Aufgabenbereich des Verkehrsvereins fällt jeweils auch die Organisation der Bundesfeier. Dieses Jahr findet sie in der Egg statt. Und am Dienstag, 19. November 2019, wird der Verkehrsverein wieder zur «Lägelisnacht» einladen (weitere Infos unter www.verkehrsverein-flawil.ch).

Vor dem geschäftlichen Teil führte der Flawiler Autorennfahrer Bruno Eigenmann durch die ihm gewidmete Ausstellung im Ortsmuseum. Ein Film, unzählige Pokale und Fotos, Pläne von

Rennstrecken, Gratulationsschriften, Teile eines verunfallten Autos und ein Rennauto vermitteln den Besuchern ein eindrückliches Bild eines Rennfahrerlebens (weitere Infos unter www.ortsmuseumflawil.ch).

Marianne Bargagna



Maria Ruggiero wurde an der Hauptversammlung des Verkehrsvereins Flawil zum neuen Vorstandsmitglied gewählt.

Applaus für neue Mitglieder der Harmoniemusik

VEREIN Präsidentin Kathrin Dreier-Huber begrüßte kürzlich die Aktiv- und Ehrenmitglieder zur 147. HV der Harmoniemusik Flawil. Mit Applaus wurden Klara Heeb, Armin Kramer und Marco Stähler in den Verein aufgenommen. Auch im Vorstand gab es Änderungen. Nach 7 beziehungsweise 14 Jahren im Vorstand legen Deborah Niedermann und Cédric Enz ihr Amt nieder. Die Harmoniemusik dankt ihnen für den treuen Einsatz. Neu werden die HMF Youngsters von Franziska Hohl betreut. Als schon Fast-Primarlehrerin ist sie bestens für eine weiterhin erfolgreiche Nachwuchsförderung geeignet. Materialverwalter wird Maschineningenieur Tobias Huber. Auch er wird sich sicherlich leicht im neuen Amt zurechtfinden. Josef Oberholzer wird zum Ehrenmitglied ernannt. Die Harmoniemusik gratuliert herzlich und dankt ihm für seine Treue.

Seit Langem findet das Kantonale Musikfest im eigenen Kreis statt. Ende Mai wird sich die HMF in Lenggenwil mit anderen Vereinen aus dem ganzen Kanton messen. Im Sommer wird das Probelokal saniert. Während etwa zehn Wochen wird aussen die Fassade erneuert und diverse Schäden werden instandgesetzt. Im November findet turnusgemäss das Konzert in der katholischen Kirche statt.

Daniel Brunner

Offene Proben

Offene Proben der HMF Youngsters: Interessierte Kinder sind herzlich zu den offenen Proben am 16. und 23. Mai 2019 von jeweils 18.30 bis 19.45 Uhr im Probelokal der HMF eingeladen.



Sonne und Schnee

Bei vorwiegend schönem und winterlichem Wetter verbrachten 34 Schülerinnen und Schüler das Wintersportlager der ersten Oberstufe in Zuoz.

Fotos: Schule Degersheim



«Taufschiff»-Feier

Um die 20 Familien lassen pro Jahr ein Kind in der Reformierten Kirchgemeinde Flawil taufen. Die Taufe bietet Gelegenheit, die vielen Gefühle, die mit der Geburt eines Kindes einhergehen, bewusst zu erleben und für das neue Leben zu danken, zu bitten und es zu feiern. Taufgottesdienste werden als fröhliche Gottesdienste gefeiert, in denen die Tauffamilien im Zentrum stehen. Taufe heisst die Kinder segnen und ihnen Gottes unbedingtes «Ja» zuzusprechen, aber auch, sie in die christliche Gemeinschaft aufzunehmen. Als Zeichen dieser Zugehörigkeit gestalten die Familien seit anderthalb Jahren ein kleines Holzschiffchen. Dieses Schiffchen ist am «Taufsee» in der Kirche Feld zu sehen und die getauften Kinder werden so in der Gemeinde präsent.

Am 7. April 2019 um 11.30 Uhr werden die Tauffamilien zu einer kleinen Feier eingeladen. Darin wird an das Fest der Taufe erinnert. Gottes «Ja» gilt und Gottes Segen begleitet weiterhin auf dem Lebensweg. Die Feier nach dem Konzept der «Chrabbelfür» soll den Kindern und ihren Eltern wie damals bei der Taufe Mut machen, dass sie sich in Gottes Liebe und der Gemeinschaft aller Christen und Christinnen zu Hause fühlen dürfen. Eine Geschichte von Bärchthold, dem jungen Schaf, das allerhand über den Wind, das Meer und das Schafsein im Allgemeinen lernt, wird im Zentrum der kurzen Feier stehen.



Bei der Taufe werden die Schiffchen als Zeichen der Zusammengehörigkeit aller Getauften aufgehängt.

Natürlich wird auch gesungen, unter anderem das Lied, das auch bei Taufen immer wieder gesungen wird: «Du bisch e Gschänk vom Himmel».
Pfarrerin Melanie Muhmenthaler



Samstag, 6. April, Flawil
16.00 Kommunionfeier in der Spitalkapelle

Sonntag, 7. April, Wolfertswil
08.45 Kommunionfeier mit Kirchenchor

Sonntag, 7. April, Degersheim
08.45 Eucharistiefeier in Spanisch und Deutsch

17.30 Abendlob zur Fastenzeit in der Kapelle Degersheim

Sonntag, 7. April, Flawil
10.15 Kommunionfeier

DEGERSHEIM

Abendlob zur Fastenzeit
Am Sonntag, 7. April, sind alle um 17.30 Uhr zur besinnlichen Feier in der Kapelle eingeladen.

WOLFERTSWIL

Frauengemeinschaft
Am Montag, 8. April, treffen sich die Frauen um 20.00 Uhr zum Höck im Restaurant Löwen.
Kirchbürgerversammlung
Am Mittwoch, 10. April, findet um 20.00 Uhr in der Kirche Wolfertswil die Kirchbürgerversammlung statt.

FLAWIL

Suppenzmittag
Am Freitag, 12. April, sind Sie wieder herzlich ab 11.30 Uhr ins Pfarrzentrum zum wöchentlichen Suppenzmittag während der Fastenzeit eingeladen.

www.se-ma.ch



Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Degersheim

Freitag, 5. April
19.15 Wogo Oberstufe, Kirchgemeindehaus

Samstag, 6. April
09.00 Männerforum, Pfarrhaus-saal

Sonntag, 7. April
09.40 Gottesdienst mit Richard Böck, anschliessend Kirchenkaffee; parallel zum Gottesdienst Kinderhüeti

Montag, 8. April
09.30 Frauenbibeltreff, Kirchgemeindehaus

Montag, 8. April
12.15 Salatzmittag, Kirchgemeindehaus

www.ref-degersheim.ch



Reformierte Kirchgemeinde Flawil

Sonntag, 7. April
10.00 KGZ Zwinglisaal: Rise-up-Gottesdienst mit Pfrn. M. Muhmenthaler. Thema: «Ins Bild gesetzt». Kollekte: Mission 21. Fahrdienst: 079 366 43 35

10.00 KGZ: Chinderexpress
11.30 Zwinglisaal: Taufschiffli-Feier

Montag, 8. April
18.30 Jugendraum: Tanzgruppe «youth dance fellowship»

Dienstag, 9. April
15.00 KGZ Zwinglisaal Treff 60 plus: «Was kommt nach dem Tod?» mit MirjamENZler

Freitag, 12. April
15.45 WPH/Spital: Andacht
16.45 AS Wisental: Andacht

Protokollauflage: Das Protokoll der ordentlichen Kirchbürgerversammlung vom 21. März liegt im Sekretariat, Lindenstrasse 6a, von Montag bis Donnerstag (8.30 bis 11.00 Uhr) vom Donnerstag, 4., bis Sonntag, 14. April, zur Einsicht auf.

www.ref-flawil.ch



Evangelisch-methodistische Kirche

Sonntag, 7. April
10.00 Gottesdienst mit Rolf Wyder. Thema: «Der wahre Gottesdienst» (Römer 12, 1–2). Im Anschluss Chillelunch.

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47
www.emk-flawil.ch



Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen – Gemeinschaft erleben

Sonntag, 7. April
09.30 Gottesdienst mit Abendmahl. Thema: «Jesus und der Kranke am Teich». Gleichzeitig separate Gottesdienste für Kinder.
Dienstag, 9., bis Samstag, 13. April
08.30–11.30 Kinderwoche für Schüler 1. bis 6. Klasse. Weitere Infos und Anmeldung unter:
www.kinderwoche-flawil.ch

Besuchen Sie uns. Waldau 1 (Habis-Areal), Telefon 071 393 91 91

www.fcgf.ch

Kauf Parzelle Nr. 222, Sternenstrasse 2



Die Politische Gemeinde Degersheim hat das Grundstück Nr. 222 an der Sternenstrasse 2 käuflich erworben.

DEGERSHEIM Die Politische Gemeinde Degersheim hat die Parzelle Nr. 222 von der Erbgemeinschaft Josef Hättenschwiler zum Preis von 230000 Franken käuflich erworben.

Im Oktober 2018 hat die Degimmo AG das Baugesuch für den Neubau von drei Wohn- und Geschäftshäusern mit Tiefgarage an der Sternen- und Palmenstrasse zurückgezogen. Mit dem Rückzug des Baugesuchs bleibt die rechtliche Unsicherheit bestehen, ob das Gebäude auf Parzelle Nr. 222 abgebrochen werden kann und ein Ersatzneubau bewilligungsfähig ist. Im heute gültigen Inventar der schützenswerten Bauten ist das Gebäude als erhaltenswert eingestuft. Das Inventar ist jedoch in Überarbeitung. Eine Rechts-

sicherheit kann erst erlangt werden, wenn das Inventar der schützenswerten Bauten in Kraft gesetzt ist.

Aufgrund dieser Ausgangslage hat der Gemeinderat entschieden, das Gebäude zu erwerben. Einerseits, um die Möglichkeiten für einen neuen Investor offen zu halten, und andererseits, um einer Verunstaltung des Gebäudes entgegenzuwirken. Das markante Gebäude und der Sternplatz selber prägen das geschützte Ortsbild.

Für die 386 Quadratmeter grosse Parzelle hat die politische Gemeinde einen Kaufpreis von 230 000 Franken bezahlt. Das Grundstück liegt gemäss aktuellem Zonenplan in der Kernzone und soll auch im neuen Zonenplan in einer vergleichbaren Zone verbleiben.

Mitarbeiterin Sozialamt gewählt

DEGERSHEIM Der Gemeinderat hat Tamara Kläger als neue Mitarbeiterin des Sozialamts gewählt. Sie tritt die Nachfolge von Béatrice Bischof an, welche im August 2019 in den Ruhestand tritt.

Im kommenden Sommer wird Béatrice Bischof pensioniert. Der Gemeinderat konnte ihre Nachfolge in der Person von Tamara Kläger frühzeitig regeln. Tamara Kläger absolvierte die Lehre als Kauffrau bei der Gemeinde Ebnet-Kappel und arbeitete anschliessend während fünf Jahren als stellvertretende Finanzverwalterin in derselben Verwaltung. Seit Dezember 2011 ist sie in der Administration des Massnahmenzentrums Bitzi, Mosnang, tätig. Die Mutter von zwei Kindern wohnt in Ebnet-Kappel und bringt einen reichen Erfahrungsschatz für die anspruchsvolle Stelle mit.

Der Gemeinderat gratuliert Tamara Kläger zur Wahl und wünscht ihr in der neuen Tätigkeit

viel Freude. Schon heute dankt der Gemeinderat Béatrice Bischof für die geschätzte Mitarbeit und wünscht ihr alles Gute für den neuen Lebensabschnitt.



Tamara Kläger wird neue Mitarbeiterin des Sozialamts.

Das Geoportal als Online-Informationsschalter

DEGERSHEIM Die Gemeinde Degersheim ist Mitglied der Interessengemeinschaft GIS AG, einem Zusammenschluss kantonaler und kommunaler Verwaltungsstellen St.Gallens und der beiden Appenzell. Die IG GIS publiziert im Auftrag der Gemeinde Degersheim amtliche Geodaten auf einem frei zugänglichen Internet-Portal.

Neben den Daten der amtlichen Vermessung und der Zonenpläne können dort verschiedene Kataster, Luft- und Satellitenbilder, aber auch Karten aus dem Bereich der Landwirtschaft eingesehen werden. So zeigt das Portal die etwa 24 Standorte von Bienenvölkern in unserer Gemeinde. Die Eschmannkarte (1850) zeigt Degersheim und Wolfertswil vor gut 170 Jahren. Die Hinterlegung dieser alten Werke mit neuen digitalen Karten beweist, wie exakt schon unsere Vorfahren ihr Handwerk beherrschten.

Das Geoportal visualisiert aktuell ca. 600 Datenbestände auf 560 Karten und steht Liegenschaftsbesitzern, Bienenzüchtern, Hobbyhistorikern und allen anderen Interessierten kostenlos zur Verfügung: www.geoportal.ch/degersheim.



Auf dem Geoportal können verschiedene Karten, wie beispielsweise die Eschmannkarte aus dem Jahr 1850, abgerufen werden.

Gute Stimmung an der ersten Tischbörse

VEREIN Kürzlich fand in Degersheim die erste Tischbörse für Kinderkleider und Spielsachen statt. Die Tische der Verkäuferinnen und Verkäufer waren mit vielen schönen Kleidern, Spielsachen, Büchern, Umstandsmode usw. bestückt und schön zurechtgemacht. Unter den Verkaufenden und den Besucherinnen und Besuchern herrschte eine gute Stimmung. Während die Erwachsenen an den Tischen stöberten, konnten die Kleinen eine Etage weiter unten im betreuten Kinderhütendienst miteinander spielen. Die Kaffeestube sorgte für eine süsse Versuchung und lud zum Verweilen ein. Der gesamte Erlös von 300 Franken wird dem Kinderkulturanlass «Kinder Circus Ro(h)rspatz» in Degersheim gespendet. Ein herzliches Dankeschön geht an die fleissigen Bäckerinnen, die für ein reichhaltiges Kuchenbuffet sorgten. Ebenfalls ein herzliches Dankeschön gilt den Helferinnen und Helfern des Kinderhütendienstes. Jeannette Van Caenegem

Verkehrszählung

DEGERSHEIM Der Verkehr von und nach Degersheim wird an den Standorten Bleimoos und Hoffeld aufgezeichnet. Die genauen Zahlen der Verkehrszählung des Jahres 2018 liegen nun vor. Diese zeigen, dass das Verkehrsaufkommen merklich höher ist als im Vergleichsjahr 2017.

Die Messstelle Bleimoos von und in Richtung Herisau passierten letztes Jahr 1 055 858 Fahrzeuge. Das sind gut 48 000 oder 4,5 Prozent mehr als noch im Jahr 2017. Pro Tag sind das durchschnittlich 2893 Autos und Lastwagen. Die Zahlen zwischen den einzelnen Monaten sowie zwischen Werk- und Sonntagen variieren stark. So

wurde am meistbefahrenen Sonntag 2218 Fahrzeuge gemessen. Am höchstfrequentierten Werktag passierten 3683 Fahrzeuge die Messstelle Bleimoos.

Die Messstelle Hoffeld wurde mit 628 519 Fahrzeugen während des letzten Jahres etwas weniger frequentiert. Trotzdem wurde auch hier eine Zunahme von rund 12 000 Fahrzeugen oder 1,9 Prozent gegenüber dem Jahr 2017 aufgezeichnet. Der Tagesschnitt liegt hier bei 1722 Fahrzeugen. Zusammenfassend zeigt die Statistik, dass das Verkehrsaufkommen in Degersheim merklich höher war als im Vergleichsjahr 2017 und die Zunahme über dem kantonalen Durchschnitt von 1,3 Prozent liegt.



Im vergangenen Jahr war das Verkehrsaufkommen in Degersheim höher als im Jahr 2017.

BAUBEWILLIGUNGEN MÄRZ 2019

Folgende Bauprojekte wurden im März 2019 vom Gemeinderat Degersheim bewilligt:

Bauherrschaft: Rusch Jürg, Sackboden 623, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Rusch Jürg und Andrea, Sackboden 623, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Liftanbau und rollstuhlgängige Anpassung beim Wohnhaus Assek.-Nr. 623 **Standort:** Grundstück Nr. 610, Sackboden 623, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Sauter Andreas, Mühlirain 873, 9116 Wolfertswil **Grundeigentümer:** Sauter Andreas, Mühlirain 873, 9116 Wolfertswil **Bauvorhaben:** Aufbau Photovoltaikanlage auf Scheune Assek.-Nr. 874 sowie auf Legehennen- und Schafstall Assek.-Nr. 1861 **Standort:** Grundstück Nr. 1177, Mühlirain 873, 9116 Wolfertswil

Bauherrschaft: Steudler Christian, Leh 1157, 9116 Wolfertswil **Grundeigentümer:** Steudler Christian, Leh 1157, 9116 Wolfertswil **Bauvorhaben:** Aufbau Photovoltaikanlage auf Ferienhaus Assek.-Nr. 1157 **Standort:** Grundstück Nr. 1598, Leh 1157, 9116 Wolfertswil

Bauherrschaft: Oetli Susanne, Unterdorfweg 3, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Oetli Susanne, Unterdorfweg 3, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Neubau Gartenlaube **Standort:** Grundstück Nr. 298, Unterdorfweg 3, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Bruggmann Erich und Eveline, Hauptstrasse 39, 9116 Wolfertswil **Grundeigentümer:** Bruggmann Erich und Eveline, Hauptstrasse 39, 9116 Wolfertswil **Bauvorhaben:** Neubau Luft-Wasser-Wärmepumpe **Standort:** Grundstück Nr. 1433, Hauptstrasse 39, Wolfertswil

Bauherrschaft: Politische Gemeinde Degersheim, Hauptstrasse 79, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Politische Gemeinde Degersheim, Hauptstrasse 79, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Heizungssanierung beim FC-Garderobengebäude Assek.-Nr. 563 **Standort:** Grundstück Nr. 1249, Mühlefeldstrasse 2, 9113 Degersheim

Bauherrschaft: Coiffeur Engel, Hauptstrasse 78, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** GPE Meier, Bergstrasse 3, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Schaufensterbeschriftung beim Wohn- und Geschäftshaus Assek.-Nr. 12 **Standort:** Grundstück Nr. 188, Hauptstrasse 78, 9113 Degersheim

Spieltipp

Würfelnkönig

Jeder Spieler (König) hat sein eigenes Königreich. Natürlich hat es der König gerne, wenn sein Reich viele Ortschaften hat, und in den Ortschaften sollen, wenn möglich, auch viele Bewohner wohnen. Deshalb muss



der König viele Bürger und deren dazugehörigen Orte mit Würfeln für sich gewinnen. Aber Achtung vor den bösen Drachen und Schurken, denn diese bringen Minuspunkte. Würfelkönig wird derjenige Spieler, der am Schluss in seinem Königreich die meisten Punkte hat. Bei diesem spannenden Spiel von Haba sind Taktik und Würfelglück gefragt! Das Spiel ist für zwei bis fünf Spieler ab acht Jahren geeignet. Die Spielanleitung ist schnell erklärt und die einzelnen Karten (Bürger, Orte, Drachen und Schurken) sind dann selbsterklärend. Spieldauer: etwa 30 Minuten. Das Spiel kann in der Ludothek Degersheim, Feldegstrasse 1, ausgeliehen werden.

Aurelia Köppel, Bibliothek Ludothek Degersheim

Beliebter Suppenmittag

KIRCHE Kürzlich wurde im evangelischen Kirchgemeindehaus in Degersheim eine grosse «Suppenfamilie» gepflegt. Herrliches Frühlingswetter begleitete die Gäste an die hübsch dekorierten Tische. Die Religionsschüler der 4. Klasse von Eva Aeberhard bemalten fantasievoll die Tischsets zur ökumenischen Kampagne «Mein Traum von einer besseren Welt». Die Strickgruppe-Frauen stellten die selbstgefertigten Artikel aus. Die zeitintensive Zubereitung der rassigen Gulasch- und Gemüsesuppe koordinierte Heidi Vetsch souverän. Ungefähr 20 Kilo Gemüse, eine Riesenportion Fleisch und zahlreiche Liter Wasser füllten die riesigen Pfannen. Auch Wienerli wurden serviert. Am reichhaltigen gespendeten Dessertbuffet stärkten sich die jüngeren und älteren Besucher genussvoll. Der Erlös des Suppentages (Reinerlös Fr. 2546.70) sowie bereits gezahlte Gottesdienstkollekten ergeben ein vorläufiges Spendentotal von Fr. 3460.40. Zwei Zusatzkollekten sind vor Ostern noch geplant. Der Totalbetrag ist für ein Heks-Projekt in Haiti zugunsten der Schulbildung und der Unterstützung von Bauernfamilien bestimmt. Herzlichen Dank allen Spenderinnen und Spendern, Nadine Zwingli Meier für die umsichtige Gesamtorganisation sowie dem fleissigen Helferteam für seine Hilfsbereitschaft.

Susanne Hunziker

- Fr 5.4. Hello, Dolly!**
19.30–22 Uhr, Grosses Haus
- Sa 6.4. Priscilla - Königin der Wüste**
19.30–22.10 Uhr, Grosses Haus
- So 7.4. Matinee «Der Kirschgarten»**
11 Uhr, LOK
L'elisir d'amore
14.30–16.50 Uhr, Grosses Haus
- Di 9.4. sterben helfen**
20 Uhr, LOK
- Do 11.4. sterben helfen**
20 Uhr, LOK
- Fr 12.4. Der Kirschgarten**
PREMIERE
19.30 Uhr, Grosses Haus
- Sa 13.4. Öffentliche Probe «Coppél A.L.»**
12 Uhr, LOK
Priscilla - Königin der Wüste
19.30–22.10 Uhr, Grosses Haus
sterben helfen
20 Uhr, LOK
- So 14.4. sterben helfen**
17 Uhr, LOK
Priscilla - Königin der Wüste
19.30–22.10 Uhr, Grosses Haus
- Di 16.4. Priscilla - Königin der Wüste**
19.30–22.10 Uhr, Grosses Haus
sterben helfen
20 Uhr, LOK
- Mi 17.4. Der Kirschgarten**
19.30 Uhr, Grosses Haus
sterben helfen
20 Uhr, LOK



ENERGIESTADTHUND

der; -es, -e
Freut sich über mehr Spazier-
und weniger Autokilometer.

Siehe auch: [Luft](#), [Mobilität](#), [Verkehr](#)



Energjestadt
european energy award

energieschweiz.ch
energjestadt.info



energieschweiz
Unser Engagement. unsere Zukunft.



Tag der offenen Werkstätten

Werkstatt Dorfplatz, Hauptstrasse 84, Degersheim

Werkstatt Fuchsacker, Fuchsackerstrasse 2, Degersheim



Samstag 13. April von 10 bis 16 Uhr

**Cafeteria an beiden Orten
durchgehend geöffnet**

Stiftung Sämtisblick

Lebensraum für Menschen mit Behinderung

Das Line-up ist komplett

VEREIN Vier Monate vor der Durchführung des achten «Festival am Gleis» in Degersheim teilen die Veranstalter mit Freude mit, dass das Line-up nun komplett ist. In diesem Jahr setzt das OK rund um Präsident Urs Graber wieder verstärkt auf regionale Bands. Nicht der bekannte Name, sondern die Musikqualität stand bei der Auswahl der Bands im Vordergrund. Nichtsdestotrotz kann sich das Line-up sehen lassen. Mit Bands wie «Šuma Čovjek» und Solokünstlern wie Riana konnten die Veranstalter Acts verpflichten, die sonst an Festivals wie dem Open Air St.Gallen auftreten. In den sozialen Netzwerken ist nun laufend zu erfahren, wer am 10. August 2019 sonst noch in Degersheim vertreten sein wird, inklusive spannender Künstlerinformationen.
Nadja Stillhart



Impressionen vom letzten Jahr: «Queen May Rock» am «Festival am Gleis» 2018.

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Hier werden die aktuellen Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Degersheim aufgrund von Mutationen im Einwohnerregister durch das Einwohneramt publiziert.

Trauung

Müller, Stefan, wohnhaft in Degersheim SG, und Müller geb. Zürcher, Rahel, wohnhaft in Uzwil SG, Trauung am 15. März 2019.

Todesfall

Gestorben am 26. März 2019 in Degersheim SG: Speichinger, Erwin *Bobo*, von Schaffhausen SH, wohnhaft gewesen in Degersheim SG, mit Aufenthalt im Tertianum Feldegg. Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Frauengemeinschaft beim «Fiiröbig-Cüpli»

VEREIN Vor Kurzem trafen sich rund 30 Frauen der Frauengemeinschaft Degersheim auf ein «Fiiröbig-Cüpli» im «Hühnerstall» (Sterne-Bar). Der Hühnerstall war bis auf den letzten Platz besetzt, es wurde «gegackert», gelacht und getrunken – die Frauen genossen ihren Feierabend. Viele Frauen freuen sich schon jetzt auf den Freitag, 7. Juni 2019, wenn sie sich erneut zum «Fiiröbig-Cüpli» treffen. Bevor es ins Gasthaus Rose zum gemütlichen Teil geht, wird eine Dorfführung stattfinden. Anmeldung und weitere Informationen unter www.fg-degersheim.ch. Die Frauengemeinschaft freut sich auf viele Teilnehmerinnen.
Sabrina Zweifel



Das erste «Fiiröbig-Cüpli» der Frauengemeinschaft Degersheim war ein voller Erfolg.

HANDÄNDERUNGEN MÄRZ 2019

Veräusserer: Cadurisch Marcus, Herisau, und Cadurisch-Thörig Anita, Schenkön (zu je ½ Miteigentum) **Erwerber:** Rottach Jürgen Bernhard, Wolfertswil (zu ⅙ Miteigentum), Rottach Susanne, Wolfertswil (zu ⅙ Miteigentum) **Grundstück:** Nr. 1088, Böhlstrasse 11, 9116 Wolfertswil **Gebäude:** Wohnhaus Vers.-Nr. 1316 **Fläche:** 765 m², Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage

Veräusserer: Velinsky Hans-Joachim und Velinsky-Iten Beatrice, St.Gallen (zu je ½ Miteigentum) **Erwerber:** Bohler Thomas und Bohler Tamara, Degersheim (zu je ½ Miteigentum) **Grundstück:** Nr. 1343, Schwalbenstrasse 17, 9113 Degersheim **Gebäude:** Wohnhaus Vers.-Nr. 1636 **Fläche:** 481 m², Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage

Veräusserer: Erbgemeinschaft Hättenschwiler Josef **Erwerberin:** Politische Gemeinde Degersheim **Grundstück:** Nr. 222, Sternenstrasse 2, 9113 Degersheim **Gebäude:** Wohnhaus mit Schmitte Vers.-Nr. 96 **Fläche:** 386 m², Gebäude, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage

Veräusserer: Di Maio Leonardo und Di Maio Manuela, Degersheim (zu je ½ Miteigentum) **Erwerber:** Bigger Manuel Dominik und Bigger Silvia Franziska, Herisau (zu je ½ Miteigentum) **Grundstück:** Nr. 1413, Hörenstrasse 10, 9113 Degersheim **Gebäude:** Wohnhaus Vers.-Nr. 1731 **Fläche:** 354 m², Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage

Veräusserer: Koch Emil und Koch-Scherrer Rosa, Degersheim (zu je ½ Miteigentum) **Erwerber:** Giger Rolf Ferdinand, Degersheim **Grundstück:** Teilfläche von Nr. 958, Flawilerstrasse, 9113 Degersheim **Fläche:** 188 m², Boden

Bunte Vorfreude auf Ostern

VEREIN Beim traditionellen Osterbasteln in Wolfertswil wurden langweilige Blechdosen in bunte Tierchen verwandelt. Mithilfe von Pinsel, Farbe und Papier entstanden bunte Hühner und Hasen. Am Schluss wurden die kleinen Kunst-

werke noch mit einem Frühlingsgruss befüllt. Am Bastelnachmittag, der von der Frauengemeinschaft Wolfertswil-Magdenau organisiert wurde, nahmen 14 Kinder teil. Andrea Bärtschi



Stolz präsentieren die Kinder ihre selbstgefertigten Osterkunstwerke.

Fünf Flugminuten von St. Gallen entfernt liegt Degersheim. Das aktive Dorf bietet 4000 Einwohnerinnen und Einwohnern optimale Lebensbedingungen. Eingebettet in die wunderbare Hügellandschaft ist Degersheim ein bevorzugtes Naherholungsgebiet für Jung und Alt.

Herausforderungen und Krisen im schulischen Kontext. Übernimmst du die unterstützende Funktion?

Wir suchen eine motivierte und kompetente Persönlichkeit als

Schulsozialarbeiter/-in 90 Stellenprozente

Es ist möglich, die Stelle im Jobsharing mit einem Pensum von 60 % anzutreten.

Im anspruchsvollen Alltag nutzen 500 Schülerinnen und Schüler, Eltern, Lehrpersonen und die Schulleitung das Angebot. Deine Aufgaben sind:

- Durchführung von Beratungen und Interventionen
- Leitung von Präventionsmassnahmen und Projekten mit Gruppen und in Schulklassen
- Kontaktmöglichkeit für Eltern zu erzieherischen Fragen
- Vernetzung der Schule mit anderen sozialen Dienstleistungsangeboten

Für diese selbstständige Tätigkeit bringst du idealerweise mit:

- Studium in Sozialer Arbeit (Sozialarbeit oder Sozialpädagogik)
- Berufserfahrung im Schulumfeld
- Ausgeprägte Kommunikationsfähigkeiten
- Hohe Selbstständigkeit und vernetztes Denken
- Fähigkeit zu klarem Rollenverständnis und zur Auftragsklärung

Erfüllst du unsere Erwartungen? Dann bieten wir dir eine abwechslungsreiche Stelle mit attraktiven Arbeitsbedingungen. Die Förderung deiner Weiterbildung ist für uns selbstverständlich.

Deine Fragen zur freien Stelle beantworten wir dir gerne. Kontaktiere dafür Andreas Baumann, Gemeinderatsschreiber (T 071 372 07 80).

Hast du Interesse? Wir freuen uns auf deine Bewerbung bis 19. April 2019 an: Gemeinde Degersheim, Personaldienst, Hauptstrasse 79, 9113 Degersheim oder per E-Mail an petra.hollenstein@degersheim.ch.

degersheim.ch – 5 Flugminuten nach St. Gallen... und 15 Minuten mit dem Zug

Degersheim

leben – nicht nur wohnen

Ihre Luftbrücke in die Heimat.



Jetzt Gönner werden: www.rega.ch



Schütze die Welt, in die unsere Kinder geboren werden.



Gemeinsam für ein gesundes Klima.



WIRZ

ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Öffentliche Auflage vom 5. April 2019 bis 18. April 2019, Rechtsmittel gemäss Art. 139 Planungs- und Baugesetz. Bei der Bauverwaltung können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Curaplast AG, Umnutzung Industriegebäude Assek.-Nr. 568 zu Zahnbürstenproduktion, Sportplatzstrasse 2, 9113 Degersheim

Sammlung für das Hilfswerk «Licht im Osten»

KIRCHE Am Donnerstag, 16. Mai 2019, findet von 9.30 bis 14.30 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus Degersheim eine Sammlung für das Hilfswerk «Licht im Osten» zugunsten von Bedürftigen in Rumänien, Moldawien und der Ukraine statt. Gebraucht werden Damen-, Herren- und Kinderkleider, Wäsche, Stoffe, Wolle, Schuhe, Kinderwagen, Schulmaterial, Velos, funktionierende elektrische Nähmaschinen und anderes. Weitere Infos bei Doris Ruch, Telefon 071 371 16 60. eing.

Ostern hält Einzug im Tertianum

FIRMA Die Osterzeit naht und die Gedanken im Tertianum Steinegg und Feldegg in Degersheim drehen sich vor Kurzem um das Eierfärben. Die Gäste wurden von den Fünftklässlerinnen und Fünftklässlern aus Degersheim und ihrer Lehrerin Martina Gämperli tatkräftig unterstützt. Getreu dem diesjährigen Motto «Minions und Emojis» standen vor ihnen Schachteln mit Eiern, Farbpaletten und allen Werkzeugen, die benötigt wurden. Konzentriert, fröhlich und manchmal unter Gelächter entstanden wahre Kunstwerke. Der Morgen in der Steinegg und der Nachmittag in der Feldegg vergingen wie im Flug – auch dank der leckeren Kuchen aus der Restaurantküche Feldegg/Steinegg. Eier, Farben und Osterglocken lassen frohlocken. Herzen schlagen hoch und weit, allen eine schöne Osterzeit.

Eric Marty

Kodex-Auszeichnungsfeier



Fünzig Jugendliche durften an der Kodex-Auszeichnungsfeier in Degersheim ihre Medaillen entgegennehmen.

VEREIN Kürzlich fand im Oberstufenzentrum Degersheim die Kodex-Auszeichnungsfeier statt. Aus Uzwil reiste die Kunstradgruppe unter der Leitung von Petra Schnetzer mit zwölf Fahrerinnen im Alter zwischen 8 und 18 Jahren an. In einer eindrucklichen Vorführung demonstrierten die Mädchen und jungen Frauen, die teils im Schweizer Kader trainieren, ihr Können auf dem Einrad und dem Kunstrad.

Die 120 anwesenden Personen – Jugendliche, Eltern, Vertreter des Gemeinderates und der Lehrerschaft – kamen in den Genuss dieser Vorführung und wohnten der anschliessenden Verleihung der Auszeichnungen bei. Fünzig

Jugendliche, die während des vergangenen Jahres auf den Konsum von Alkohol, Tabak und Drogen verzichtet und keinen Medikamentenmissbrauch begangen haben, standen an diesem Abend im Mittelpunkt. Es konnten 29 bronzene Medaillen für den einjährigen, 10 silberne für den zweijährigen und 11 goldene für den dreijährigen Verzicht verteilt werden. Die Gewinnerinnen und Gewinner der Goldmedaillen dürfen als Abschluss des Projektes mit dem Förster ihren Lebensbaum pflanzen. Einmal mehr war die Auszeichnungsfeier, organisiert vom Kodex-Verein Degersheim, ein gelungener Anlass. Heidi Saxer

Frühjahrshöck des Radteams Krüger

VEREIN Kürzlich hat der Vorstand die Vereinsmitglieder zum traditionellen Frühjahrshöck eingeladen. Der Präsident blickte auf die Wintersaison zurück, informierte die Anwesenden über Neuigkeiten und es wurde auf den 70. Geburtstag des ältesten Clubmitglieds, Bert Rusch, angestossen. Dann wurde den Bikern das abwechslungsreiche Jahresprogramm 2019 präsentiert. So stehen nebst den wöchentlichen Ausfahrten dienstags für Mountainbiker und donnerstags für Rennradfahrer auch viele Anlässe auf dem Programm, die Wettkampfcharakter haben oder bei denen die Geselligkeit gepflegt wird. Auf der Website des Clubs findet man unter www.radteamdegersheim.ch alle Rennen, Anlässe und Ausflüge aufgelistet. Das Biketeam freut sich,

wenn Interessierte spontan an einem Training teilnehmen, um Radteamluft zu schnuppern!

Monika Messmer

Velobörse

Wen das Fahrradfieber auch packt, sollte sich schon den 4. Mai 2019 vormerken: Am Wochenmarkt wird das Radteam wiederum eine Velobörse organisieren. Jedermann kann sein altes Velo vorbeibringen, um es vom Radteam verkaufen zu lassen. Und all jene, die noch auf der Suche nach einem passenden Zweirad sind, werden hoffentlich fündig.

Die Saison rollt an!

Frühlingsausstellung

6. April 2019



BIKECENTER

DEGERSHEIM

Palmenstr. 1



Rätselspass

■	■	■	P	■	E	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
K	R	E	D	I	T	A	N	S	T	A	L	T	E	N	■	■	■
■	A	U	F	■	A	■	E	T	I	K	E	T	T	E	■	■	■
■	B	S	■	E	■	B	U	E	R	K	I	■	H	■	■	■	■
■	I	T	A	L	I	A	■	Y	O	U	■	B	O	B	■	■	■
■	A	R	C	■	■	■	■	■	■	■	■	A	S	E	■	■	■
■	T	E	E	■	■	■	■	■	■	■	■	N	■	N	■	■	■
■	■	S	■	■	■	■	■	■	■	■	■	S	T	A	U	■	■
A	D	S	L	■	■	■	■	■	■	■	■	■	I	S	T	■	■
■	A	■	A	■	■	■	■	■	■	■	■	■	G	A	Z	■	■
M	U	S	S	■	■	■	■	E	M	■	■	■	E	■	E	■	■
■	E	U	■	M	A	R	T	I	■	S	U	R	E	R	■	■	■
■	R	A	S	U	R	■	H	E	C	K	E	■	R	■	■	■	■
■	N	D	■	R	I	T	E	N	■	I	L	T	I	S	■	■	■
■	D	A	V	I	D	■	R	E	I	N	I	G	E	N	■	■	■

Der perfekte Platz für Ihr

INSEERAT

flawil@cavelti.ch | degersheim@cavelti.ch

KROKUSSE

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: FRUEHLING
 Alle Auflösungen der Rätsel unter: www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16 oder www.degersheim.ch/de/verwaltung/fladeblatt

AGENDA FLAWIL

- Freitag, 08.30 bis 12.00/14.00 bis 18.00 Uhr**
Wochenmarkt, vor dem Gemeindehaus
- Freitag, 5. April 2019**
Bob Springs and «The Calling Sirens»
 Kulturpunkt Flawil
 St. Gallerstrasse 13, 20.30 bis 01.00 Uhr
- Samstag, 6. April 2019**
Little Africa Festival Flawil (vol. 17)
 Kulturpunkt Flawil
 St. Gallerstrasse 13, 18.00 bis 01.00 Uhr
- Sonntag, 7. April 2019**
«Benzin im Blut» – Bruno Eigenmann – eine Rennfahrer-Karriere
 Ortsmuseum Flawil
 St. Gallerstrasse 81, 14.00 bis 17.00 Uhr
- Dienstag, 9. April 2019**
Eulrunde – Philosophie im Kulturpunkt
 Kulturpunkt Flawil
 St. Gallerstrasse 13, 20.00 bis 22.00 Uhr
- Freitag, 12. April 2019**
Naturseminar Tag 9: Kräuterwanderung
 Verein Urnatur Flawil
 Reithalle Flawil, 9.00 bis 11.00 Uhr
- Chamito**
 Kulturpunkt Flawil
 St. Gallerstrasse 13, 20.30 bis 01.00 Uhr

AGENDA DEGERSHEIM

- Freitag, 5. April 2019**
Jubiläum Gasthaus Fuchsacker
 Gasthaus Fuchsacker
 Fuchsacker, ab 19.00 Uhr
- Mittwoch, 10. April 2019**
Frühlingserwachen – offene Ateliers
 Ateliers zur Backstube
 Kirchstr. 3, 14.00 bis 17.30 Uhr
- Donnerstag, 11. April 2019**
Frühlingserwachen – offene Ateliers
 Ateliers zur Backstube
 Kirchstr. 3, 14.00 bis 17.30 Uhr

9	1	8	6	3	7	5	4	2
4	6	2	8	9	5	7	3	1
5	7	3	4	2	1	6	9	8
8	2	5	3	1	4	9	6	7
1	9	7	5	8	6	3	2	4
3	4	6	2	7	9	1	8	5
6	3	4	1	5	8	2	7	9
2	5	9	7	4	3	8	1	6
7	8	1	9	6	2	4	5	3

6	3	4	7	1	5	9	8	2
1	2	9	3	4	8	7	5	6
5	7	8	9	2	6	4	3	1
2	1	7	5	9	3	6	4	8
8	4	3	6	7	1	2	9	5
9	6	5	2	8	4	1	7	3
7	9	1	8	5	2	3	6	4
4	5	6	1	3	7	8	2	9
3	8	2	4	6	9	5	1	7

PET-Getränkeflaschen



bitte **NICHT** in den **Kunststoff-Sammelsack**.

Sie gehören in die kostenlose Separatsammlung. Die Umwelt dankt es Ihnen.

12°	13°
	
SAMSTAG	SONNTAG